

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	PEUGEOT	J 5 (280 C 11)	CH 3630 69

Constructeur Automobiles PEUGEOT S.A., 75, Avenue de la Grande Armée, F-75016 Paris  
 Identification sur la plaque du constructeur -  
devant le N° du châssis "VF3 280 C11"  
 Plaque constructeur sous le capot, à droite, sur la traverse du radiateur  
 N° du châssis à droite, sur le plancher, entre le siège du passager et la porte  
 Identification du moteur "QB" derrière le No du moteur, à gauche, sur le bloc, par-dessus le démarreur  
 Importateur principal PEUGEOT-TALBOT (SUISSE) S.A., 3015 Berne  
 Véhicule homologué VF3 280 C11

Châssis  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique  
 Transmission mécanique synchronisée  
 Nombre de vitesses 4 Entraînement sur roues avant  
 Frein de service \*) hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne  
avec assistance par dépression;  
régulateur selon charge, sur les roues arrière  
 Frein auxiliaire circuits 1 + 2 du frein de service  
 Frein d'arrêt mécanique, à expansion interne, sur roues arrière  
 Ralentisseur  
 Contrôle 2 circuits par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée.

Moteur	PEUGEOT	Type	XM7T (QB)
Marque	<u>en ligne</u>	Temp	<u>4</u>
Construction	<u>B</u>	Position	<u>avant</u>
Carburant	<u>B</u>	Nombre cylindres	<u>4</u>
Refroidissement	<u>eau</u>	Course	<u>81</u>
Alésage	<u>84</u>	à l/min	<u>9,14</u>
Cylindrée	<u>1795</u>	CV-impôt	<u>4800</u>
Puissance en kW	<u>50,75 DIN</u>	à l/min	<u>3600</u>
Bruit à l'arrêt	<u>72</u> dB/A	à l/min	<u>310 x Ø 110 mm</u>
Silencieux	<u>3 = 413 x Ø 160 mm</u>		<u>410 x Ø 140 mm</u>
Mesure des gaz	<u>ECE-15/03; CO = 1,4 % à 850 t/min</u>		
Déparasitage	<u>ECE-10; OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D</u>		

Carrosserie fourgon avec fenêtres (combi)  
 Nombre de portes 4 Compteur de vitesse km/h  
 Ceintures sécurité av Ax4m (E) + B (E) ar -  
 Cale - Retroviseurs gauche + droite  
 Antivol -  
 Nombre de places \*) 3 av 3 centre - ar -  
 Dimensions  
 Longueur intérieur 2630 extérieur 4759 Empattements 2923 /  
 Largeur 1670 1965 Essieu double av 1682 ar 1650  
 Hauteur 1540 2100 Voies av - ar -  
 Porte à faux av - 813 Voies av - ar -  
 ar 850 1023 ar - ar -  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule - Braquage Ø g 11300 d 11300

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>930</u>	<u>525</u>	<u>1455</u>
Charge utile	<u>205</u>	<u>850</u>	<u>1055</u>
Poids total	<u>1135</u>	<u>1375</u>	<u>2510</u>
Poids garantis			<u>2510</u>
Pneus	<u>165 R 14 C</u>	<u>165 R 14 C</u>	
Pty / bar	<u>8 / 4,5</u>	<u>8 / 4,5</u>	
Charge	<u>1460</u>	<u>1460</u>	
pour V max	<u>130</u>	<u>130</u>	
Jantes	<u>5 JK x 14 H</u>	<u>acier</u>	
Gar poids remorquable avec/sans frein	<u>1400/750</u>		
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé	<u>900</u>		
Charge garantie sur le toit	<u>200</u>		
Vitesse maximale selon le constructeur	<u>120</u>		km/h
Charge garantie sur l'attelage	<u>50 kg</u>		

§) Equipement

Feux de route	CR	(E)	ou HCR	(E)		
Feux de croisement	CR	(E)	ou HCR	(E)		
Feux de position	A	(E)				
Feux rouges	R-S1	(E)				
Feux stop	R-S1	(E)				
Cilignoteurs	av	1	(E)	ar	2a	(E)
Catadioptrés	av			ar	1	(E)
Feux de gabarit	av			ar		
Feux amère de brouillard		1/ B	(E)			
Feux complémentaires						
Eclairage plaque		1/a	gauche séparé			
Essuie-glace		2/	balais			avec/sans lave-glace
Avertisseurs			KLAXON CH 5 0701 04			ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	<u>Voiture de livraison</u>			
Marque et type	<u>PEUGEOT J 5</u>			
Homologation	<u>CH 3630 69</u>			
N°	<u>CH 3630 69</u>			
Carrosserie	<u>fourgon avec fenêtres</u>			
Places	total	3	avant	3
Poids à vide	1455	Carburant	B	
Charge utile	1055	CV-impôt	9,14	
Poids total	2510	Cylindrée	1795	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- + Frein de service: circuit 1 = sur demi-essieu avant; circuit 2 = sur demi-essieu avant + essieu arrière.
- §) Equipement : dispositif de protection derrière les sièges avant existe.
- + Nombre de places: banquette rabattable dans le compartiment de charge pour 3 personnes pour le transport non professionnel de personnes selon l'art. 61/2 de l'OCR.

Lieu et date de l'homologation Torino, 31.01.-05.02.82

Remplace FH du 31.01.-05.02.82

Service fédéral d'homologation

29.02.84 - Rectification du nombre de places / jak

Voiture de  
livraison

P E U G E O T

J 5 (280 C 11)

CH 3630 69

Fiche complémentaire

I

Complément du 18.03.83 à Berne - Ni

Identification du moteur : "QB" derrière le No du moteur, à gauche sur le bloc,  
au-dessus du démarreur ou  
"XM7T" à gauche, à l'avant en bas sur le bloc, au-dessous  
du démarreur, frappé ou sur plaquette.